

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 93 (2016)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service



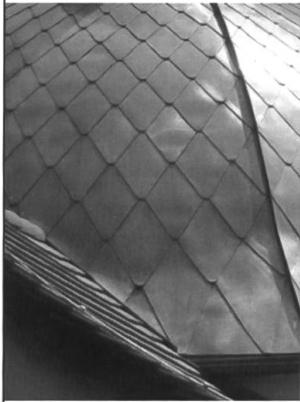
### Auszug aus unserem Osterangebot:

- Osterkerzen
- Osterstumpen
- Windschutzbecher
- Ostervigilkerzen
- Osternachtkerzen



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
Winzeweg 3  
Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842  
info@kerzen-bernenzen.de  
[www.kerzen-bernenzen.de](http://www.kerzen-bernenzen.de)



**Hübscher AG**  
Laufen

Bedachungen  
Spenglerarbeiten

Fassadenbau  
Solaranlagen

Wir empfehlen eine regelmässige Dachkontrolle gegen Langzeitschäden.  
Mit einem Servicevertrag sind Sie auf der sicheren Seite.  
Nutzen Sie ebenfalls unsere Erfahrungen beim Einbau von Solaranlagen.

**Hübscher! denn auch Engel mögen schöne Dächer.**  
Lochbruggstrasse 46 4242 Laufen Tel. 061 763 97 07  
[www.hübscherag.ch](http://www.hübscherag.ch)

## Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar und besorgen alles bei Todesfall.

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel  
Binningen

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen  
Biel-Benken

**H**  
**BESTATTUNGEN**  
**HANS HEINIS AG**

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**  
Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

## Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz  
Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

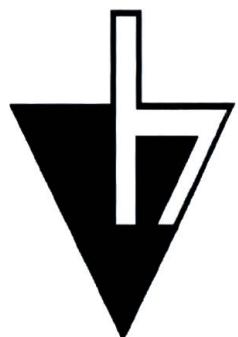
Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG 8048 Zürich Farbhofstrasse 4 Tel 044 439 10 40	Pfiffner AG 6300 Zug Grienbachstr. 37 Tel 041 760 82 60
---	--

# ALFONS HÄNGGI GmbH

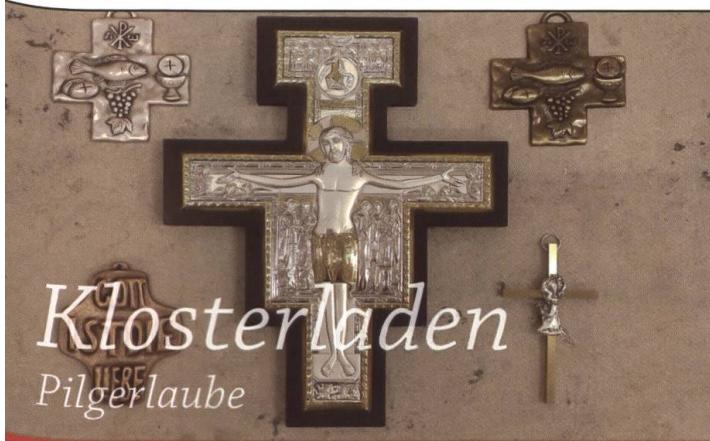
## Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken



*Klosterladen*  
*Pilgerlaube*

### Aktuell:

- Kreuzen aus Holz, Metall, Stein
- Heimosterkerzen (u.a. Kloster Mariastein)
- Andenken zur Erstkommunion: Anhänger, Album, Bücher, Kerzen
- Bücher zur Fastenzeit und zu Ostern

### Neu: Geschenkgutscheine



Öffnungszeiten  
Dienstag - Freitag  
Samstag/Sonntag  
Montag

9.00-12.00, 12.30-17.00 Uhr (ab 29. März bis 18.00 Uhr)  
9.00-17.30 Uhr (ab 29. März bis 18.00 Uhr)  
geschlossen



*Klosterladen Pilgerlaube*  
Mariastein

Klosterladen «Pilgerlaube» • CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 12 90  
laden@kloster-mariastein.ch • www.kloster-mariastein.ch



**Wir leben Autos.**

Garage Stöckli Hofstetten  
061 731 12 02  
[www.garagestoekli.ch](http://www.garagestoekli.ch)

**EUROBUS**  
+

**SANER**

Busreisen vom Spezialisten.



**QUALITY**  
Our Passion

50 Gratispark-  
plätze in Pratteln



Beratung und Buchung:  
**061 765 85 00**

EUROBUS Saner  
Rütiweg 5  
4133 Pratteln  
[www.eurobus.ch](http://www.eurobus.ch)

**HILFT BEI  
HUSTEN.**

**Ricola**  
Kräuter  
Aux herbes

Kräuterbonbons  
Bonbons aux herbes  
Ohne Zucker • sans sucre

Hilft bei Husten, Rauken und Katerzah  
Bénéfique en cas de toux, d'éternuement et de catarrhe

Melisse  
Menthe  
Sesam  
Spirgeweih  
Tulpe  
Zitrus

**Ricola**  
Chrüterchraft ist das Geheimnis

*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*

**Sanitär Ley**  
HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN · APPARATE UND SPENGLEREI

Besuchen Sie unseren Ausstellungsraum an der Binningerstr. 43, Oberwil

**Sanitär Ley**  
4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31

# B&A

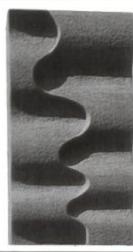
Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach

## Brodbeck+Achermann AG

Gerüstbau  
Sandstrahlen  
Metallspritzverzinken  
Glasperlenstrahlen

Büro 061-711 31 69  
Fax 061-711 35 47  
Werkhof 061-731 33 33

Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil



### Kunsthand- werkliches **Grabmal**

in Allschwil Dorf beim Friedhof

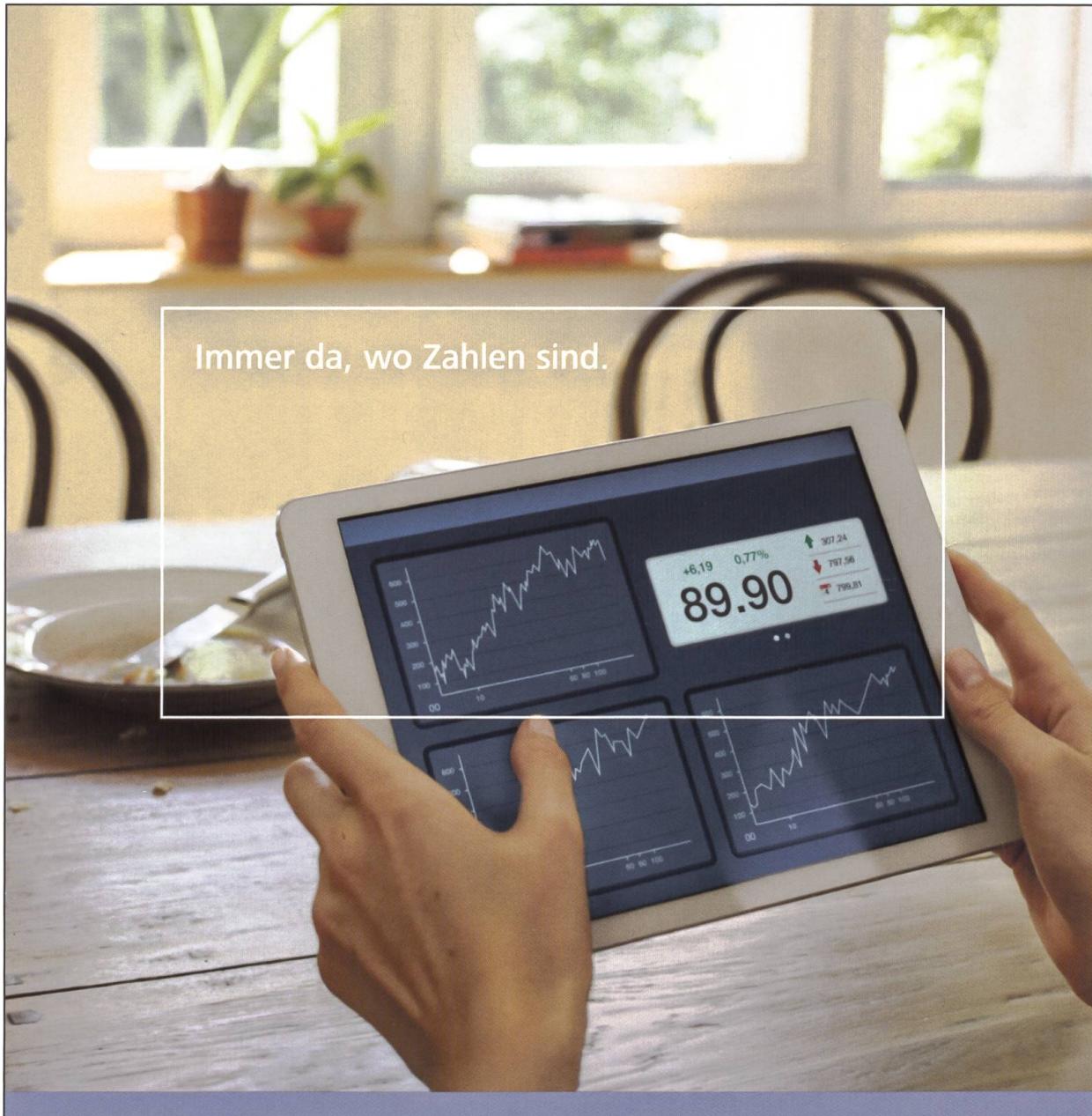
Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

**Klaus**  
**KISTLER**  
Bild- und Steinhauerei AG  
**Flüh und Allschwil**

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25



Immer da, wo Zahlen sind.

**Reden Sie mit uns über Ihre Bankgeschäfte.  
In allen Lebenslagen.**

**Raiffeisenbank Birsig**  
Ettingerstrasse 17, 4114 Hofstetten  
061 406 22 44    [birsig@raiffeisen.ch](mailto:birsig@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei



**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen**

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch



**Eugen und Bernhard Lang**  
**Gold- und Silberschmiedearbeiten**

**Byfangweg 26, CH-4051 Basel**  
**Tel. 061 272 11 95**

**Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst**  
**Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen**

Bis Valentin Haüy gezeigt hatte, dass auch Kinder wie Louis Braille ein Recht auf Bildung haben, wollte er nicht ruhen.



## Was kann uns Valentin Haüy darüber lehren, für *zukünftige Generationen* zu sorgen?

Valentin Haüy sah seine Lebensaufgabe darin,  
anderen zu helfen.

Deshalb eröffnete er auch die Blindenschule,  
in der Louis Braille lesen lernte  
und sein Punktschriftsystem entwickelte.

Ein System, das das Leben für  
Millionen von Menschen einfacher machte.

Wir bei UBS glauben an die Aufgabe, unsere  
Kunden bei ihrer Zukunftsplanung zu unterstützen.

Deshalb arbeiten wir eng mit ihnen zusammen  
und helfen ihnen dabei, nachhaltige Wege  
zum Erreichen ihrer finanziellen Ziele zu finden.

Damit unsere Kunden ihr eigenes Vermächtnis haben,  
das sie hinterlassen können.

Für die kommenden Generationen.

Bis Sie sich davon überzeugen können, seien Sie sicher:

*Wir werden nicht ruhen*  **UBS**

[www.ubs.com/wirwerdennichtruhen](http://www.ubs.com/wirwerdennichtruhen)

Die Verwendung von Namen oder sonstiger Bezeichnungen Dritter in dieser Werbung erfolgt mit der entsprechenden Genehmigung. © UBS 2013. Alle Rechte vorbehalten.

## **Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien / Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

 stocklin ag

## **Impressum**

«Mariastein» März/April 2016 Nr. 2

ISSN 1664-4948

93. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein  
Offsetdruck: Binkert Buag AG, Laufenburg

### **Abonnementspreise**

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### **Verein «Freunde des Klosters Mariastein»**

Mitgliederbeitrag: CHF 40.– / Euro 30.–  
Juristische Personen: CHF 70.– / Euro 50.–  
Postkonto: 40-2256-4  
Postbank Karlsruhe: BLZ 660 100 75  
Kto.-Nr. 2602 21-753  
IBAN DE57 6601 0075 0260  
2217 53  
BIC PBNKDEFF

### **Spenden an das Kloster Mariastein**

Postkonto 40-9323-9

### **Redaktion und Administration**

Redaktion P. Leonhard Sexauer  
P. Augustin Grossheutschi  
Br. Martin Planzer

redaktion@kloster-mariastein.ch  
Neubestellungen, Inserataufträge, Adressänderungen  
sind zu richten an: Zeitschrift «Mariastein»  
P. Kilian Karrer, Kloster, CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch

### **Bildnachweis**

Seite 3, 7, 10, 15, 17, 39, 43, 57 P. Leonhard, Mariastein  
Seite 5 Gabriella Hanke Knaus  
Seite 6 Musée du Louvre, Paris  
Seite 12, 16, 41, 42 Pia Zeugin/Redaktion  
Seite 3, 32 bis 38, 49 René Gloor, Mariastein  
Seite 23, 47 P. Notker Strässle, Mariastein  
Seite 24 Stiftung Mozarteum Salzburg  
Seite 28, 31 private Bestände  
Seite 44 Durdica Nussbaumer

AZB  
4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein  
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)